

Bahnen und Fahrzeuge  
**Fahrmotoren und Hilfsmaschinen**  
 Benennung der Stirnseiten und Festlegung  
 der Drehrichtung

**DIN**  
**43 102**

Electric traction; traction motors and auxiliary machines,  
 definition of front-sides and direction of rotation

Ersatz für Ausgabe 06.72

Für den Anwendungsbereich dieser Norm bestehen keine entsprechenden regionalen oder internationalen Normen.

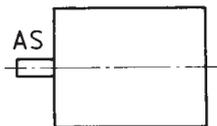
## 1 Stirnseiten

Die Stirnseiten eines Fahrmotors werden A-Seite und B-Seite – abgekürzt AS und BS – genannt.

### 1.1 A-Seite

Es ist zu bezeichnen als A-Seite:

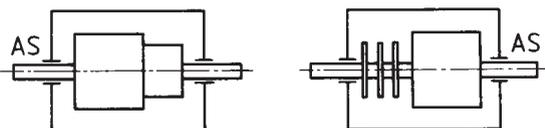
- a) Bei nur einem herausgeführten Wellenende, die Seite mit dem Wellenende.



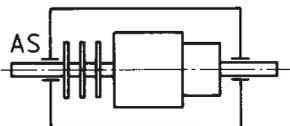
- b) Bei zwei herausgeführten Wellenenden, die Seite mit dem größeren Wellendurchmesser.



- c) Bei gleichen Wellenenden, die dem Kommutator oder den Schleifringen abgewandte Seite, bzw. bei Drehstrommotoren – unabhängig ob Einfach- oder Doppelläufermotor – die linke Seite, gesehen auf die Anschlußstellen bzw. den Klemmenkasten.



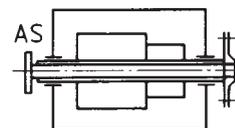
- d) Bei gleichen Wellenenden, Schleifringe auf der einen, Kommutator auf der anderen Seite, die Schleifringseite.



- e) Bei gleichen Wellenenden und beiderseits des Blechpaketes angeordneten Kommutatoren oder Schleifringen, die durch Skizze in bezug auf Lage des Antriebes, der Motoraufhängung oder der Leitungsein-

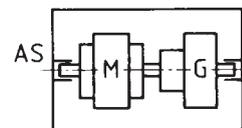
fürungen (bzw. des Klemmenkastens) festzulegende Seite.

- f) Bei Motoren mit Läuferhohlwelle die Seite mit dem kuppelbereiten freien Ende der Torsionswelle.



- g) Für Hilfsmaschinen und Generatoren gelten die Festlegungen sinngemäß, auch wenn komplette Motoren und Generatoren zu einem Aggregat zusammengebaut werden.

- h) Bei Eingehäuse-Umformern wird in bezug auf die gesamte Maschine die Motorseite mit AS bezeichnet.



Ist der Motor zwischen zwei Generatoren angeordnet, gilt die Seite, auf der das größere Drehmoment übertragen wird, als A-Seite.

Bei völliger Symmetrie ist – auf die Anschlußstellen bzw. auf den Klemmenkasten des Motors gesehen – die linke Seite mit AS zu bezeichnen.

Es bleibt dem Hersteller überlassen, für die in einem Eingehäuse-Umformer vereinigten Einzelmaschinen die A-Seite ebenfalls nach den unter Abschnitt 1.1 b) bis 1.1 d) gegebenen Richtlinien zu bestimmen.

### 1.2 B-Seite

B-Seite ist die der nach Abschnitt 1.1 a) bis 1.1 h) bestimmten A-Seite gegenüberliegende Seite, unabhängig davon, ob sich auf dieser Seite Kohlebürsten befinden oder nicht.

## 2 Drehrichtung

Angaben über die Drehrichtung beziehen sich stets auf die A-Seite; bei Blick von außen auf die A-Seite gilt Drehrichtung im Uhrzeigersinn als Rechtslauf, entgegen dem Uhrzeigersinn als Linkslauf.

Fortsetzung Seite 2

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)